

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

"ESTRATEGIAS LECTORAS PARA LA COMPRESIÓN EN LENGUA MATERNA K'ICHE' DE ESTUDIANTES DE TERCER GRADO PRIMARIA DE ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE USPANTÁN, QUICHÉ."

TESIS DE GRADO

TOMÁS LUX CHAJ
CARNET 21176-09

SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, ENERO DE 2015
CAMPUS "P. CÉSAR AUGUSTO JEREZ GARCÍA, S. J." DE QUICHÉ

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

"ESTRATEGIAS LECTORAS PARA LA COMPRENSIÓN EN LENGUA MATERNA K'ICHE' DE ESTUDIANTES DE TERCER GRADO PRIMARIA DE ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE USPANTÁN, QUICHÉ."

TESIS DE GRADO

TRABAJO PRESENTADO AL CONSEJO DE LA FACULTAD DE
HUMANIDADES

POR
TOMÁS LUX CHAJ

PREVIO A CONFERÍRSELE
EL GRADO ACADÉMICO DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, ENERO DE 2015
CAMPUS "P. CÉSAR AUGUSTO JEREZ GARCÍA, S. J." DE QUICHÉ

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR

RECTOR: P. EDUARDO VALDES BARRIA, S. J.
VICERRECTORA ACADÉMICA: DRA. MARTA LUCRECIA MÉNDEZ GONZÁLEZ DE PENEDO
VICERRECTOR DE INVESTIGACIÓN Y PROYECCIÓN: DR. CARLOS RAFAEL CABARRÚS PELLECCER, S. J.
VICERRECTOR DE INTEGRACIÓN UNIVERSITARIA: P. JULIO ENRIQUE MOREIRA CHAVARRÍA, S. J.
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO: LIC. ARIEL RIVERA IRÍAS
SECRETARIA GENERAL: LIC. FABIOLA DE LA LUZ PADILLA BELTRANENA DE LORENZANA

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

DECANA: MGTR. MARIA HILDA CABALLEROS ALVARADO DE MAZARIEGOS
VICEDECANO: MGTR. HOSY BENJAMER OROZCO
SECRETARIA: MGTR. ROMELIA IRENE RUIZ GODOY
DIRECTORA DE CARRERA: MGTR. HILDA ELIZABETH DIAZ CASTILLO DE GODOY

NOMBRE DEL ASESOR DE TRABAJO DE GRADUACIÓN

LIC. JUAN ANTONIO US MALDONADO

REVISOR QUE PRACTICÓ LA EVALUACIÓN

LICDA. MARIA JULIANA SIS IBOY

Santa Cruz del Quiché, 11 de octubre de 2014.

Consejo de la Facultad de Humanidades.

Universidad Rafael Landívar.

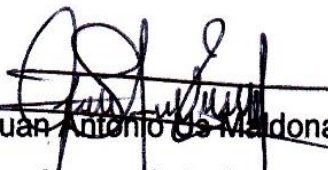
Campus central.

Presente.

Respetables señores del Consejo de la Facultad de Humanidades; por este medio hago de su conocimiento, que he Asesorado al estudiante de la Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural, "Tomás Lux Chaj, carné No. 2117609, con la tesis titulada **"Estrategias lectoras para la comprensión en lengua materna K'iche' de estudiantes de tercer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché"**. Me consta que dicho trabajo de investigación el cual he revisado cuidadosamente, cumple con los requisitos establecidos por la universidad; por tal razón, ante ustedes solicito que se nombre el revisor final de tesis.

Por su atención a la presente, muy agradecido.

Deferentemente,


M.A. Juan Antonio Os Maldonado
Asesor de tesis
Código 18027



Universidad
Rafael Landívar
Tradición Jesuita en Guatemala

FACULTAD DE HUMANIDADES
No. 051-2014

Orden de Impresión

De acuerdo a la aprobación de la Evaluación del Trabajo de Graduación en la variante Tesis de Grado del estudiante TOMÁS LUX CHAJ, Carnet 21176-09 en la carrera LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL, del Campus de El Quiché, que consta en el Acta No. 05825-2014 de fecha 13 de diciembre de 2014, se autoriza la impresión digital del trabajo titulado:

**"ESTRATEGIAS LECTORAS PARA LA COMPRESIÓN EN LENGUA MATERNA K'ICHE'
DE ESTUDIANTES DE TERCER GRADO PRIMARIA DE ESCUELAS BILINGÜES DEL
MUNICIPIO DE USPANTÁN, QUICHÉ."**

Previo a conferírsele el grado académico de LICENCIADO EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL.

Dado en la ciudad de Guatemala de la Asunción, a los 16 días del mes de enero del año 2015.



Irene Ruiz Godoy

MGTR. ROMELIA IRENE RUIZ GODOY, SECRETARIA
HUMANIDADES
Universidad Rafael Landívar

DEDICATORIA

A DIOS:

Por darme salud, entendimiento y sabiduría.

A MI FINADO PADRE:

Por su ejemplo de lucha en la vida.

A MI MADRE:

Por su ejemplo de lucha y perseverancia.

A MIS HERMANAS Y HERMANOS:

Por su apoyo moral y creer en mis sueños.

A MIS AMIGOS Y AMIGAS DE ESTUDIO Y TRABAJO:

Por sus recuerdos inolvidables y apoyo incondicional.

AGRADECIMIENTO

A DIOS:

Por iluminar mi vida durante el proceso de formación.

A MI FINADO PADRE:

Por su apoyo moral, espiritual e incondicional durante el proceso.

A MI MADRE:

Por su amor, comprensión, apoyo incondicional y por darme el regalo de la vida.

A MIS HERMANAS Y HERMANOS:

Por tenerme paciencia, comprensión y entendimiento.

A LA UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR:

Por forjarme una formación en valores.

ÍNDICE

Contenido	Páginas
I. INTRODUCCIÓN	1
1.1 Estrategias de comprensión lectora.....	9
1.2 Comprensión lectora.....	10
1.3 Tipos de comprensión lectora.....	11
1.4 Técnicas de comprensión lectora.....	13
1.5 Herramientas de comprensión lectora.....	13
1.6. La lectura.....	14
1.7. Momentos de la lectura.....	15
1.8. Tipos de lectura.....	18
II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	21
2.1 Descripción del problema.....	21
2.2 Objetivos.....	22
2.2.1 Objetivo general.....	22
2.2.2 Objetivos específicos.....	22
2.3 Variables de estudio.....	22
2.4 Definición de variables de estudio.....	23
2.4.1 Definición conceptual de las variables de estudio.....	23
2.4.2 Definición operacional de las variables de estudio.....	23
2.5 Alcances y límites.....	23
2.6 Aportes.....	24
III. MÉTODO	25
3.1 Sujetos.....	25
3.2 Instrumentos.....	26
3.2.1 Validación de instrumento.....	27
3.3 Procedimientos.....	27
3.4 Tipo de investigación, diseño de investigación y metodología estadística.....	28
3.5 Metodología estadística.....	28

IV. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS.....	29
V. DISCUSIÓN DE RESULTADOS.....	40
VI. CONCLUSIONES.....	44
VII. RECOMENDACIONES.....	45
VIII. REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS.....	46
ANEXOS.....	48

RESUMEN

La investigación que se presenta es de carácter descriptiva, tuvo como objetivo determinar las estrategias lectoras que el docente utiliza para el desarrollo de la comprensión en lengua materna *K'iche'* de estudiantes de tercer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché. Los sujetos del estudio fueron 6 docentes (2 hombres y 4 mujeres) y 24 estudiantes (12 niños y 12 niñas) de 6 Escuelas Oficiales Rurales Mixtas del nivel primaria bilingüe, del municipio de Uspantán, Quiché. A quiénes se les aplicó un instrumento de observación (lista de cotejo) con el fin de recabar la información pertinente. La investigación se desarrolló en base a la siguiente pregunta: ¿Cuáles son las estrategias lectoras que el docente utiliza para desarrollar la comprensión en lengua materna *K'iche'* de los estudiantes de tercer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché?

Entre las principales conclusiones se determinó que los docentes de las escuelas realizan una variedad de estrategias encaminados a fortalecer y desarrollar los tres niveles de comprensión lectora con los niños y las niñas de tercer grado primaria de las escuelas bilingües de Uspantán. Por otro lado se detectó que en los centros educativos el docente desarrolla las cuatro habilidades del idioma materno de los estudiantes para la comprensión de la lectura; en un mayor porcentaje los docentes tienen mejor dominio del idioma materno de los estudiantes en el nivel oral y escrito; únicamente algunas escuelas los docentes tienen dificultades en estos niveles del idioma materno de los niños y las niñas. En base a las conclusiones, se recomendó a Coordinadores Técnicos Administrativos, directores y docentes capacitarse en la implementación de las estrategias, con el fin de disminuir los problemas que enfrentan los estudiantes en lectura en las aulas y fortalecer la enseñanza de la comprensión lectora; también en el idioma *K'iche'* para fortalecer las cuatro habilidades del idioma materno del estudiante.

I. INTRODUCCIÓN

Leer es una actividad cotidiana que se realiza en los centros educativos con los estudiantes; no obstante, la lectura es algo más que pasar la vista en las palabras, implica la capacidad de comprender textos con sentido para recibir un mensaje. Para llevar a cabo, se requiere el desarrollo de las habilidades cognitivas que deben ser previamente enseñadas y desarrolladas en la escuela. Aprender a codificar las palabras por medio de la lectura es una tarea que se realiza a lo largo de los años escolares, por lo que se convierte en un pilar fundamental en el proceso de aprendizaje. Además, la destreza de lectura es una herramienta básica para la vida, ya que desarrolla en los niños las capacidades de recibir información para poder desarrollar los conocimientos.

Uno de los problemas que atraviesan los estudiantes del nivel primario del sistema escolar del país de Guatemala, es el bajo rendimiento en lectura, en virtud de lo anterior se investigó el siguiente tema estrategias lectoras para la comprensión en lengua materna *K'iche'* de estudiantes de tercer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché. Por lo que se realizó la siguiente investigación, con el objetivo de determinar las estrategias lectoras que el docente utiliza para el desarrollo de la comprensión en lengua materna *K'iche'*, para verificar el desarrollo de la comprensión lectora en los estudiantes e implementación de estrategias lectoras por parte de los docentes y directores de los establecimientos del municipio de Uspantán.

Tomando como sujetos a estudiantes de tercer grado primaria bilingüe y docente de las escuelas con modalidad bilingüe, para recolectar la información se utilizó una lista de cotejo para la observación de las acciones en el aula. En el presente estudio se utilizó la tabla matriz para medir los resultados. A ellos la educación bilingüe intercultural surge como una alternativa educativa, que responde las necesidades, intereses y problemas de los educandos en su idioma y su cultura, la educación del ser humano está inmersa en una determinada cultura, le ayuda a ser competitivo en los diferentes ámbitos de la vida.

Después del análisis de los resultados se logró establecer que la mayoría de los docentes de seis escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché, desarrollan una variedad de estrategias para estimular los tres niveles de comprensión lectora; sin embargo no las desarrollan en su totalidad, entre las estrategias que no se identificaron están: resumen de lectura, elaborar mapas conceptuales, subrayar ideas principales, elaborar glosario, lectura silenciosa, identificación del personaje e idea principal y no realiza lectura en parejas para la comprensión lectora en los estudiantes. Por otra parte se identificó que la mayoría de los docentes desarrollan las cuatro habilidades del idioma materno de los estudiantes para la comprensión lectora, esto influye para motivar a los estudiantes en lectura.

Para la importancia y sostenimiento de ésta investigación, se presentan los siguientes estudios realizados por diferentes autores nacionales e internacionales en relación a eestrategias lectoras para la comprensión en lengua materna *K'iche'* de estudiantes de tercer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché.

Porras (2011) realizó un estudio titulado efectividad del método habilidad verbal para formar lectores eficientes para incrementar la comprensión lectora en alumnos de sexto primaria. El estudio se enfocó en la población total de alumnos que cursan sexto grado primario del colegio privado de Fraijanes, distribuyéndolos en grupo experimental y grupo control, se evaluó las habilidades de los alumnos por medio de pruebas de comprensión de lectura, el método habilidad verbal para formar lectores eficientes, la prueba de lectura de la serie Interamericana. Los resultados sobre la velocidad de comprensión lectora el grupo experimentalse observó una pequeña diferencia entre el pre y post test. En el grupo experimental mejoró su puntuación, el grupo control no tuvo ningún efecto, es evidenciado el impacto positivo que tuvo el método habilidad verbal para formar lectores eficientes en alumnos de sexto grado de un colegio privado de Fraijanes. Concluyó que necesitan trabajar sus habilidades y destrezas previas de manera sistemática, para desarrollar las estrategias necesarias para lograr una adecuada comprensión lectora.

Heit (2011) sustentó una investigación titulada estrategias metacognitivas de comprensión lectora y su eficacia en la asignatura lengua y literatura, su objetivo fue identificar las estrategias metacognitivas más utilizadas por los estudiantes. El estudio fue realizado con 207 adolescentes. El instrumento fue el inventario de estrategias metacognitivas en lectura MARSÍ (*Metacognitive Awareness of Reading StrategiesInventory*) adaptada a una prueba que evalúa la conciencia y percepción del uso de estrategias metacognitivas en lectores; también se evaluó el rendimiento lector en relación con la metacognición de los niños y adolescentes con trastorno.

Los resultados obtenidos en relación a las estrategias metacognitivas, en su dimensión global, resolución de problemas y apoyo, los estudiantes obtuvieron un alto rendimiento, según el estudio hubo una diferencia significativa en la estrategia global de ($p= 0,003$) de incremento en el rendimiento escolar, demostrando que a mayor estrategia metacognitiva global, aumenta la eficacia en la asignatura lengua y literatura. Concluyó que los estudiantes que obtuvieron mayor puntaje en la utilización de estrategias metacognitivas en lectura, presentaron mayor eficacia en la asignatura lengua y Literatura. Recomienda que debe conocerse nuevos conocimientos que permitan estar al tanto el nivel meta cognitivo de los estudiantes mientras realizan una tarea lectora.

Cayllahua (2010) llevó a cabo una investigación sobre las estrategias de comprensión lectora en la Institución Educativa Francisco Javier, Luna Pizarro, Arequipa, en el Perú. Su objetivo fue determinar las estrategias de comprensión lectora que integra las capacidades cognitivas, procedimentales y actitudinales para mejorar la comprensión lectora en los alumnos de primer grado. El tipo de estudio fue diseño cuasi-experimental, necesitando de un grupo experimental y un grupo control en primer grado. Se trabajó con el grupo experimental con estrategias de comprensión lectora que integran capacidades cognitivas, procedimentales y actitudinales; se consideró los niveles: literal comprensivo, inferencial y crítico de comprensión lectora. Los instrumentos fueron una ficha de observación, pruebas estandarizadas y un cuestionario.

Los resultados en el pre-test en el grupo experimental es ligeramente mayor (9.07) que la del grupo de control (8.75); los resultados se invierte en post-test donde el grupo de estudio fue (15.83) y el grupo control (11.55). Asimismo se comparó la desviación estándar de los grupos de estudio, tanto en la evaluación inicial. El investigador concluyó que los alumnos del primer grado, tienen carencias de habilidades para interrogar, formular hipótesis y utilizar sus conocimientos previos, presentan dificultad para relacionar y contrastar las ideas del texto, esto para mejorar el nivel comprensión.

La investigación de Santiago (2009) realizó un estudio sobre la aplicación de estrategias pedagógicas en el área curricular de comunicación y lenguaje, en segundo grado del nivel primario, distrito escolar 160101, realizado en el Municipio de Cobán, Alta Verapaz. Los sujetos fueron docentes de segundo grado primario de las escuelas oficiales del distrito, ellos han participado en los talleres de capacitación para la implementación del currículo nacional base propuesto por el ministerio de educación. Los instrumentos utilizados fueron un cuestionario diseñado y una entrevista para los docentes.

Los resultados principales respecto a la utilización de estrategias pedagógicas para estimular las capacidades comprensión sobre las habilidades lingüísticas, el 82% de los docentes afirman utilizarlos, las estrategias más utilizadas son cuentos, leyendas, lectura silenciosa y oral, juegos, poesías, cantos, lecturas individuales y grupales. Las entrevistas sobre la utilización de los distintos módulos de aprendizaje y las estrategias para la comprensión lectora, la mayoría planifican acorde a la guía curricular. Recomienda algunas estrategias que pueden aplicar los docentes, como las siguientes: lluvia de ideas, búsqueda de personajes principales y secundarios en cuentos, descripciones, narraciones, redacción de composiciones literarias, fomento de la lectura silenciosa y oral.

Lino (2009) sustentó un estudio titulada aplicación de estrategias para mejorar el nivel de comprensión lectora, realizado en la institución educativa Manuel Francisco Javier, Luna Pizarro, Arequipa, Perú. Su objetivo era determinar si las estrategias de

comprensión lectora que integran capacidades cognitivas, procedimentales y actitudinales mejoran los niveles de comprensión lectora en los educandos. La intervención con el grupo experimental consistió en sesiones donde se aplicó diferentes estrategias, como: motivación, planteamiento de objetivos acciones, cronogramas y recursos, aplicación de estrategia metacognitiva de sondeo, de pregunta, la lectura activa, la repetición, de auto-evaluación, revisión y repaso, aplicación de la construcción lingüística. Al grupo control no se tuvo intervención.

Los resultados del pos test el grupo experimental obtuvo 69.4% en comprensión lectora, mientras que el grupo control obtuvo un 45.6%, la diferencia significativa comprobó y demostró que la aplicación de estrategias de comprensión lectora, en base a capacidades cognitivas, procedimentales y actitudinales se eleva el nivel de comprensión lectora de los estudiantes. Concluyó que las estrategias con capacidades cognitivas, procedimentales y actitudinales aplicadas antes, durante y después de la lectura; eleva el nivel de comprensión lectora de los alumnos.

Cabrera (2007) trabajó una investigación sobre la metodología que los docentes utilizan para el desarrollo de las habilidades lingüísticas en el idioma materno *K'iche'* de los estudiantes del primer grado primario, en el municipio de San Pedro Jocopilas, El Quiché. Cuyo objetivo era determinar la metodología que el docente utiliza para el desarrollo de habilidades lingüísticas en el idioma materno *K'iche'* de los educandos de primer grado primaria. Los sujetos fueron docentes bilingües de primer grado de la etnia maya *K'iche'*. El instrumento utilizado fue una boleta de opinión, para conocer la forma en que desarrollan el idioma materno *K'iche'* y el fortalecimiento de las habilidades lingüísticas de los estudiantes de primer grado primaria.

Los resultados en cuanto a la necesidad del fortalecimiento de las habilidades lingüísticas del idioma materno *K'iche'* en primer grado, el 91% respondió afirmativa, porque hay mejor comprensión de lo que escuchan, expresan, leen y escriben. Respecto si la o el docente fortalece las habilidades lingüísticas del idioma materno *K'iche'* como reacción, el 80% respondió que sí y lo hacen generalmente por medio de

narraciones de cuentos, cantos y lecturas. Los resultados comparados en la observación se evidencia que la mayoría de las aulas y cuadernos de los educandos, los docentes utilizan las mismas estrategias como planas, copias y dictados. Concluyó que los docentes dominan las habilidades lingüísticas del idioma *K'iche'* y el uso pedagógico de la misma en el aprendizaje, fortalece las habilidades comunicativas de los estudiantes los hace activos, creativos en la expresión de sus sentimientos.

El estudio de Eliash (2007) titulado las estrategias didácticas para mejorar la comprensión lectora, llevado a cabo en la escuela Rosalina Pesco Vargas Comuna Peñaflor, Chile. El objetivo fue desarrollar en los profesores la utilización de estrategias para propiciar el desarrollo del pensamiento a través de la lectura comprensiva en sus alumnos, mediante la confección de guías de aprendizaje que sirvan de apoyo al trabajo de comprensión lectora en los alumnos de primer grado. Los participantes fueron docentes de primer grado primario de la escuela, el instrumento utilizado para la recolección una encuesta con diez interrogantes.

La estrategia consistió en sesiones de una hora de duración, aplicó estrategias psicolingüísticas en oraciones que poseen niveles de comprensión complejo, leer comprensivamente oraciones para completar, modificar y abstraerse de la estructura del enunciado a través de las técnicas de lectura clasificada, comprensión de oraciones, asociativa, lectura grado progresivo de dificultad, complementación lógica y semántica, para la estimulación auditivo, visuales, identificar semejanzas, diferencias y distinción perceptivamente. Los resultados sobre las estrategias que utilizan los docentes en la clase el 95% responden que utilizan estrategias para desarrollar la habilidad lectora con los estudiantes de primer grado; sí los docentes reciben y practican las capacitaciones para el fortalecimiento de la comprensión lectora en el aula, el 87% respondió que sí recibe y practica las estrategias de las capacitaciones con los estudiantes.

La investigación de Rubio y Ray (2005) cuyo objetivo fue mejorar el desempeño escolar en primer grado en lectura y escritura del idioma materno así mismo desarrollar el pensamiento crítico a través de metodologías activas de aprendizaje, realizado en

escuelas bilingües del área rural de Quiché. El instrumento de pre y pos prueba incluyó listas de control sobre el progreso del estudiante, listas de verificación, lista de medidas de peso, talla y edad, inventario de materiales didácticos, observaciones estructuradas de interacciones, entrevistas focalizadas a maestros y de padres de familia.

La intervención fue con escuelas experimentales consistió en una serie metodologías con enfoque bilingüe contextualizadas al estudiante, padre de familia y docentes, que incluye la dosificación de contenidos, pruebas estandarizadas, metodología participativa y activa en el aula de acuerdo a la cultura, idioma, cosmovisión e historia del estudiante. Las actividades fueron juegos utilizando dibujos móviles, letras acanaladas, letras en relieve, imagen que representa la letra, sopa de letras y cantos con los materiales didácticos, para el trazo de la letra se utilizó la caja de arena, gusano mágico, margarita de palabra. Para formar palabras y oraciones se utilizó casitas para formar palabras, dados, loterías y collar de semillas.

Los resultados en la pre prueba las escuelas experimentales obtuvieron un promedio de 24% y en la pos prueba se obtuvo un promedio de 38% y las escuelas controles su promedio fue de 27% y 34% en las pruebas aplicadas, abarcó el conocimiento previo de los estudiantes mejoría en las interacciones, aprovechamiento de los materiales didácticos, la participación de padres en la educación de sus hijos pero sobre todo los cambios en las aulas. Concluyó el estudio con la efectividad de la lectoescritura del idioma materno, en motivar a los estudiantes para permanecer en la escuela y terminar exitosamente el primer grado, en interacción entre docentes y estudiantes, en incrementar el nivel de participación de los padres.

Cabanillas (2004) llevó a cabo una investigación titulada influencia de la enseñanza directa en el mejoramiento de la comprensión lectora de los estudiantes de la facultad de las ciencias de la educación de la Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga, Perú. Cuyo objetivo es analizar y verificar si la estrategia didáctica enseñanza directa incide en el mejoramiento de la comprensión lectora, se trabajó con

el grupo experimental y el grupo control, se aplicó una pre-prueba luego las estrategias y finalmente la post-prueba.

Se aplicó las estrategias con el grupo experimental con sesiones, consistiendo en hojas de lecturas luego realizar resúmenes. Los resultados indican que las puntuaciones iniciales en la comprensión lectora de la población estudiada eran muy bajas. Pero después de realizado el tratamiento experimental se observó que hubo diferencia estadísticamente significativa. Resultado que el grupo control después tuvo una media numérica de 7.19, mientras que el grupo experimental después tuvo 9.10; apreciándose un mejor desempeño en comprensión lectora en el grupo experimental. Se debe incluir en los planes curriculares de la escuela y de otras escuelas de la universidad preseminarios, seminarios y talleres de comprensión lectora, que utilicen la estrategia enseñanza directa, a fin de superar o remediar las dificultades lectorales evidenciados en los estudiantes universitarios.

Massip (2004) realizó una investigación titulada metodología para estimular en escolares de quinto y sexto grados la lectura creadora, cuyo objetivo fue responder la necesidad de articular los elementos que caracterizan la realidad del objeto de estudio con los referentes teóricos abordados requiere de una indagación previa al experimento. La intervención fue por medio de vías y herramientas metodológicas propuestas por personas profesionales y que brindan amplias oportunidades para potenciar objetivos de diferentes programas y estrategias que favorecen al proceso de enseñanza aprendizaje de la lectura. Los sujetos son estudiantes, los docentes, padres de familia y la comunidad. Los instrumentos utilizados fueron una entrevista y la encuesta.

Los resultados inicialmente da poca motivación en los educandos por la lectura, después de la estimulación el 70% del grupo control se califican en el nivel I (poca), el grupo experimental el 74% de los estudiantes se ubican en el niveles II y III (medio y alto). El investigador concluyó que las evidencias experimentales se puede afirmar que la aplicación de una metodología que proyecta el proceso de enseñanza aprendizaje de

la lectura con los estudiantes de un modo dinámico, placentero y creativo, a partir de una perspectiva que integra la labor de la escuela con otros espacios y actores socioculturales en un ambiente de participación y respeto al coprotagonizo de las personas involucradas, los escolares se estimula en ellos la lectura creadora.

A continuación se presenta la fundamentación de los antecedentes para profundizar en el tema y es importante dar énfasis en la definición que dan los autores con respecto los temas de la investigación, como el concepto de estrategias de comprensión lectora, así como los subtemas.

1.1 Estrategias para desarrollar la comprensión lectora

Torres (2006) habla sobre los métodos utilizados siempre para la lectura, estos son los métodos sintéticos comienzan con la enseñanza de las letras o las silabas, en este caso el aprendizaje de la lectura se retrasa porque no existe una dependencia en las técnicas para la lectura, dejan por un lado la comprensión lectora, siempre comienzan con la memorización de las grafías y silabas, por lo que no despierta el interés en la decodificar el mensaje en el niño y niña.

Usualmente para mejorar la comprensión lectora e interesarse por el aprendizaje en general lo cumplen los métodos analíticos, apuntan con significados del pensamiento, la palabra, la oración y las narraciones. Enseñar a leer es una tarea que hace uso de mucho material en la escuela y fuera de ella, donde se necesita la lectura. Afirman algunos pedagogos la enseñanza de la lectura es igual a hablar, solo se necesita de una variedad de actividades donde el docente sea el facilitador del aprendizaje.

Para Adriana (1990) las estrategias de comprensión lectora son procedimientos de carácter elevado, que implican la presencia de objetivos que cumplir, la planificación de las acciones que se desencadenan para lograrlos, así como su evaluación y posible cambio. Son procedimientos de orden elevado implican lo cognitivo, en la enseñanza no pueden ser tratadas como técnicas precisas, recetas infalibles o habilidades

específicas. Lo que caracteriza a la mentalidad estratégica es su capacidad para representarse y analizar los problemas y la flexibilidad para dar soluciones. De ahí que al enseñar estrategias de comprensión lectora haya que primar la construcción y uso por parte de alumnos de procedimientos de tipo general que puedan ser transferidos sin mayores dificultades a situaciones de lecturas múltiples y variadas.

Gutiérrez y Salmerón (2012) entienden las tareas de comprensión de texto, las estrategias de aprendizaje se interpretan como una toma de decisiones sobre la selección y uso de procedimientos de aprendizaje que facilitan una lectura activa, intencional, autor regulada y competente en función de la meta y las características del material así, las estrategias hacen referencia habilidades bajo consideración dirigidas a una meta estas incluyen estrategias cognitivas, meta cognitivas, motivacionales-afectivas, y contextuales. En este trabajo desarrollamos las estrategias cognitivas para la comprensión y estrategias meta cognitivas para la meta comprensión, ambas necesarias en el lector estratégico.

Las estrategias cognitivas se refieren a procesos dinámicos y constructivos que el lector pone en marcha de manera consciente e intencional para construir una representación mental del texto escrito. Trabajos recientes han clasificado dichas estrategias priorizando la construcción representacional a partir de los niveles de procesamiento. Algunos ejemplos de un modelo de estrategias que integraría: procesos de comprensión para reconocer y comprender palabras; procesos de comprensión para interpretar frases y párrafos; procesos de comprensión para comprender bien el texto; procesos de comprensión para compartir y usar el conocimiento.

1.2 Comprensión lectora

Choquepata (2010) define que etimológicamente la palabra comprensión proviene del latín *comprehensio*. Comprender un texto es saber dialogar con los conocimientos que aporta el escritor, que de antemano debe considerar que dichos conocimientos son expuestos para determinados lectores. Teniendo en cuenta que no todos los lectores

tienen exactamente los mismos conocimientos, que la construcción del significado del texto que cada uno de ellos elaborará no será idéntica, por experiencia sabemos que llegar a ponernos de acuerdo sobre el significado de algunos textos, sobre lo que el autor nos ha querido decir, es, a menudo, motivo de largas discusiones y debates, tanto en el mundo científico como en el literario o en el informativo. La comprensión lectora no atañe sólo al área de lenguaje sino a todas, porque empieza y termina en el propio niño englobando el conocimiento inherente que tiene del mundo, la transformación que se opera en contacto con los demás y con las fuentes de experiencia y de información, y acaba con la explicación manifiesta que de todo ello hace, oralmente o por escrito.

Según Rojas (2009) la comprensión lectora es un conjunto de estrategias de procedimientos para el proceso mental para encontrar el mensaje que desea transmitir el autor del texto. Cada uno de estas estrategias deben adecuarse a las experiencias, capacidad y a las formas de aprender del lector; para que puede procesar sus conceptos y formar juicios de los conocimientos para adecuarlo o no a su propia forma de vida y a su desarrollo cognitivo personal.

Najarro (1998) implica la lectura en:

- Decodificar el mensaje total, para profundizar las intenciones de la lectura para establecer una conversación entre el lector y escritor.
- Descifrar los significados implícitos en el texto, además de lo literal.
- Interesarse de la información por parte del lector.
- Debe criticarse todo texto en base a las experiencias personales, vivencias e ideas encontradas de la realidad del autor.

1.3 Tipos de comprensión lectora

Para Sánchez (2008) en la normatividad pedagógica se han resumido los siete niveles que propugno en tres dominios, los cuales son:

- Nivel de análisis,
- Nivel de inferencial, y

- Nivel crítico, valorativo.

La preocupación por los niveles de comprensión lectora estará siempre bien en la perspectiva de formar lectores libres, intensos y entusiastas. El propósito valedero en este espacio es lograr que la lectura sea una práctica asumida por niños, jóvenes y personas en general, de manera natural, feliz y espontánea.

En tanto utilicen el máximo de su sensibilidad e inteligencia en consumir el hecho verdaderamente prodigioso de la lectura viva y libre, el enfoque de la teoría y práctica de la lectura será siempre bienvenida porque de ser así será cabal y acertada.

Aguilera (2005) clasifica los niveles de comprensión lectora de la manera siguiente.

- Nivel literal (textual). Es la comprensión directa de la información que se encuentra explícita en el texto. Las preguntas no exigen nada al lector. Toda la información está en el texto.
- Nivel Inferencial (interpretativo). En este nivel el lector tiene que encontrar informaciones implícitas en el texto pero que no están en forma explícita. Este tipo de ejercicio exige mayor concentración para inferir las ideas implícitas. Debe crear relaciones entre las partes para llegar a ciertas conclusiones. No es una interpretación arbitraria, el texto fija los límites de la interpretación. Los ejercicios pueden ser variados: falso y verdadero, selección múltiple, pareo simple y complejo, cuestionarios, resúmenes, etc.
- Apreciativo (crítico o profundo). Este nivel exige al lector tomar una postura a favor o en contra de lo que lee. Lo importante es que el alumno de razones de su aceptación o rechazo. El interés gira en torno al lector, quien trae su mundo al texto, sus ideas, sus principios, sus valores, sus creencias.

Ruíz (2003) clasifica los niveles de comprensión lectora según los objetivos del lector.

- Comprensión literal. Leer para entender o recordar la información contenida explícitamente en un texto.
- Comprensión inferencial. Leer para encontrar información que no está mencionada de forma explícita en un pasaje. Para lo cual el lector utiliza su experiencia e intuición, así como procesos de inferencia.

- Comprensión crítica. Leer para comparar la información de un pasaje con el conocimiento y los valores propios del lector.
- Comprensión valorativa. Leer para obtener de un pasaje una respuesta de tipo emocional o de algún otro tipo valioso.

1.4 Técnicas de comprensión lectora

La Universidad Pedagógica Nacional (2012) menciona que los procedimientos para leer son técnicas que acercan al lector a la comprensión del texto, existen técnicas de carácter concreto como:

- Ojear y hojear, es revisar el texto para reconocer su amplitud, el género, los contenidos y la estructura.
- Atender la tipografía, es vincular la atención a partir de los títulos, subtítulos, subrayados, negritas, etc.
- Subrayar el texto, es elegir la información relevante, para resaltarla, por medio de trazos o colores.
- Preguntar al texto el qué, para qué, cómo, dónde y el porqué del contenido.
- Releer, repetir el contacto con la información.
- Realizar esquemas, hacer resúmenes y ordenar son técnicas que organizan la información y aseguran la retención de los datos relevantes.

Además existen técnicas cuyo objetivo específico es mejorar los procedimientos que utiliza el lector para obtener en la lectura mejores resultados. Pertenecen a procesos meta cognoscitivos que son los conocimientos que tiene el lector sobre su forma de acceder al texto; el lector sabe cómo lee. Los procesos metacognoscitivos de lectura comprenden la planificación, control y evaluación de la actividad.

1.5 Herramientas de comprensión lectora

Johnston,(1989) escribe algunas herramientas que se utilizan para comprender mejor la lectura, siendo estos:

Lectura del título del libro: con el fin de imaginar de qué se puede tratar el texto. - Lectura del texto completo sin detenerse: para lograr una idea general. - Separar y numerar cada uno de los párrafos del texto. - Subrayar en cada párrafo la idea principal o lo más importante del texto. - Colocar comentarios frente a los párrafos si son necesarios para tu comprensión. - Colocar títulos y/o subtítulos a los párrafos separados. - Después de leer, examinar las actividades realizadas anteriormente.

1.6 La lectura

Según Valenzuela (2007) argumenta que leer es un proceso intelectual complejo, lectura es la destreza o habilidad para distinguir forma de letra y palabras y enfocar la visión o los movimientos oculares en la dirección en que culturalmente se hacen los movimientos del ojo para leer, de izquierda a derecha.

Como acto perceptivo, la lectura es el proceso que involucra:

- el estímulo de la palabra impresa.
- el reconocimiento de esa palabra.
- atribuye significado a la palabra por medio de la experiencia previa.

Como proceso de pensamiento, la lectura emplea los más altos procesos intelectuales.

- Percepción o reconocimiento de las palabras y sus significados.
- Comprensión: captación limpia de lo leído o significado literal, significados complementarios y significados que trascienden los significados dados por el autor.
- Reacción: juicios, conclusiones y respuesta a lo leído.
- Asimilación: uso del juicio crítico, del pensamiento creativo y combinación de la propia experiencia con lo leído.

Vaca (2008) define la lectura como proceso de la recuperación y comprensión de algún tipo de información o ideas almacenadas en un soporte y transmitidas mediante algún tipo de código. También la lectura puede no estar precisamente en el lenguaje tales como la notación o los pictogramas.

La lectura es un intercambio de mensajes entre el texto y el lector, donde puede estar por medio del lenguaje e interpretarlo y construye su propio significado, le va dando sentido particular al texto según sus conocimientos y experiencias en un determinado contexto. La lectura se convierte en una actividad eminentemente social y fundamental para conocer, comprender, consolidar, analizar, sintetizar, aplicar, criticar, construir y reconstruir los nuevos conocimientos de la humanidad y en una forma de aprendizaje importante para que el ser humano se forme una visión del mundo y se apropie de él y el enriquecimiento que le provee, dándole su propio significado.

Colomer y Camps (1990) ambos concluyen de esta manera: leer más que un simple acto mecánico de descifrado de signos gráficos, es por encima de todo un acto de razonamiento, ya que de lo que se trata es de saber guiar una serie de razonamiento hacia la construcción de una interpretación del mensaje escrito a partir de la información que proporcione el texto y los conocimientos del lector. Para tener una lectura amena es necesario comenzar otra serie de razonamientos para controlar el progreso de esa interpretación de tal forma que puedan detectar posibles incomprensiones producidas durante la lectura.

1.6. Momentos de la lectura

Fuentes (2011) explica los tres momentos de la lectura.

- Antes de la lectura. Establecer el propósito de la lectura, explicando el rol del docente. Cómo enseña, cuál es su perfil, nivel de conocimientos. Además es necesario considerar los conocimientos previos del lector, el docente cumple un rol no sólo de transmisor de información sino de formación en valores centrales: responsabilidad, convivencia, cooperación o solidaridad. También se anticipa el tema o lo infiere a partir del título pero, ojo, todavía no se lee el texto. El texto, basándose en el título, refiere a si el profesor es necesario o no. Si los centros educativos requieren de sus servicios. En este caso el título nos lleva a inferir si la presencia o actividad del docente es necesaria en el proceso de aprendizaje o no. Analiza la composición de su estructura, su extensión, escritura. En cuanto a

su estructura, el autor no consigna subtítulos, sino que de manera detallada empieza con una anécdota y un interrogante, luego explica la situación o cómo conciben los estudiantes la labor del docente. Termina resaltando el verdadero rol del docente, centrado en la formación y en el desarrollo del pensamiento crítico.

- Durante la lectura. Formular hipótesis y realizar predicciones sobre el texto, formular preguntas sobre lo leído, el docente debe aclarar posibles dudas acerca del texto. En realidad el texto está sumamente claro respecto a la posición del autor en que el docente es necesario porque desarrolla la formación en el estudiante y no sólo la transmisión de información que se puede hacer a través de cualquier medio: Internet, periódicos, libros. En ese sentido el docente debe desarrollar en el estudiante habilidades: seleccionar información, procesarla de manera crítica y creativa. Hacer del alumno un ser reflexivo y crítico frente a la información y no solamente un receptor de información.

Releer partes confusas El texto está bien elaborado por la argumentación contundente del autor. Pensar en voz alta para asegurar la comprensión Crear imágenes mentales para visualizar descripciones vagas.

- Después de la lectura. Utilizar organizadores gráficos. El uso de estos medios nos parece más interesante para la comprensión. En efecto, el estudiante no es una máquina o cámara en blanco que debemos llenar o grabar, sino un sujeto que tiene experiencias desde su concepción y primeros años de vida: en el hogar, en su entorno a través de los diversos medios de comunicación o en interacción con los demás y luego en la escuela. Asimismo se debe entender que el docente como complemento del acto educativo es quien orienta y forma al estudiante sobre todo en la parte crítica y creativa en el proceso de aprendizaje.

Galdames, Walqui y Gustafson (2011) aclaran los momentos de la lectura.

- Antes de la lectura. Se refiere a actividades que favorecen la activación de los conocimientos y experiencias previas de los alumnos y a la posibilidad de predecir y formular hipótesis sobre el contenido de lo que van a leer.
- Durante la lectura. Se refiere a actividades que favorecen la capacidad de enfocarse en los aspectos significativos del texto para poder comprender lo que se lee. Es también momento para el desarrollo de diferentes destrezas de lectura, tales como el desarrollo del vocabulario visual, el análisis fonológico, la asociación de fonema y grafema.
- Después de la lectura. Son actividades que apuntan a profundizar lo que los alumnos han comprendido a desarrollar su capacidad de lectura crítica su creatividad. Los principios pedagógicos de esta propuesta didáctica, se considera que el desarrollo del pensamiento es una de las metas fundamentales asociadas al desarrollo del lenguaje. Las actividades que aquí se proponen, apuntan justamente a transformar a los alumnos no solo en usuarios eficientes del lenguaje, sino que en pensadores competentes, preparados para aprender eficazmente en la escuela y para seguir aprendiendo en forma autónoma a lo largo de sus vidas.

Galdames (2007) argumenta que los tres momentos de la lectura es antes de la lectura, refiriéndose a las actividades que favorecen la activación de los conocimientos y experiencias previas de los alumnos, y a la posibilidad de predecir y formular hipótesis sobre el contenido de lo que van a leer; durante la lectura se refiere a actividades que favorecen la capacidad de enfocarse en los aspectos significativos del texto para poder comprender lo que se lee. También se desarrollan las diferentes destrezas de de lectura, tales como el desarrollo del vocabulario visual, el análisis fonológico, la asociación de fonemas y grafemas, entre otros. Y, después de la lectura debe desarrollar actividades que apuntan a profundizar lo que los alumnos han comprendido,

a desarrollar su capacidad de lectura crítica y su creatividad, los alumnos deben ser eficientes del lenguaje, para aprender eficazmente en la escuela y para seguir aprendiendo en forma autónoma a lo largo de sus vidas, en general es el momento que trata de un conjunto de estrategias metacognitivas.

1.7. Tipos de lectura

Ruíz (2011) describe varios estilos de lectura. Su estudio trascendió el ámbito para el que fue creado y aportó nuevos términos específicos al campo de la didáctica las lenguas. Los tipos de lectura a los que hace referencia son:

- Lectura receptiva. Se da cuando la persona lectora quiere disfrutar del material impreso o simplemente quiere entender lo que se describe en un artículo.
- Lectura reflexiva. Se lee un pasaje y después interrumpimos el proceso de lectura para relacionar o contrastar lo que acabamos de leer.
- Lectura global. En este caso el objetivo es conseguir una impresión global del contenido del texto.
- Lectura selectiva. Si el propósito del lector es localizar una información específica, entonces nos encontraremos ante un caso.
- Lectura intensiva o analítica. El lector realiza un estudio exhaustivo y detallado del texto. Como consecuencia, estos diferentes estilos de lectura derivarán en la activación de múltiples y variadas estrategias para satisfacer las intenciones que cada lector se plantee.

Para Buzán (1971) distingue al menos los siguientes tipos de lectura:

- Lectura recreativa. La hacemos por el gusto de comunicarnos con una sensibilidad y las ideas de hombres que vivieron en lugares y épocas muy alejados de los nuestros, o cuando tratamos de establecer un puente que nos ayude a entender, con todas nuestras ideas y nuestras emociones, las características del tiempo en que vivimos: Cuando sentimos algo con toda la intensidad de nuestros cinco sentidos. Se alcanza una emoción estética. Es

decir, el placer estético lo hallamos en la belleza de la palabra y en la del pensamiento. La poesía, el teatro, el cuento la novela cumplen con esta función.

- Lectura Informativa. Es la que más se practica en los estudios entre el aprendizaje elemental, los alumnos dependen de sus libros de texto, pero cuando su inquietud de adquirir conocimientos, buscan información en libros de consulta como enciclopedias, diccionarios, historias, tratados, revistas y folletos.
- Lectura aplicativa. Es aquella en la que buscamos conocimientos que sirvan para su aplicación al terminar la situación por ejemplo leer una receta de cocina con el fin de saber cómo aplicarla. En los manuales de laboratorio y en taller para leer los figurines (revistas de modelos para vestidos) saber cómo se van confeccionar.
- Lectura de investigación. La investigación parte del planteamiento de objetivos que pretenden solucionarse mediante la síntesis y conclusiones derivadas del análisis de los materiales seleccionados algo fundamental para el éxito de una investigación es seleccionar y utilizar fuentes de investigación por lo tanto la lectura de investigación debe ser reflexiva, analítica y crítica, para desarrollar conocimientos, estructurar ideas y emitir juicios objetivamente.
- Lectura polémica. Es la complicada que las anteriores por que requiere de la captación amplia de la lectura recreativa y de la práctica de la informativa, buen polemista es un lector informado de las aportaciones del pensamiento y abierto a todas las corrientes artísticas.
- Lectura interpretativa. Pertenece al más alto nivel cultural que pueda alcanzarse en relación con un tema o una disciplina. Se realiza cuando una obra requiere explicaciones eruditas sea, porque va dirigida especialmente a conocedores de una doctrina filosófica o bien porque el tiempo que nos separa de la vida del auto vuelven confusos los conocimientos que en ese entonces eran de dominio público y que ahora en este momento requiere notas explicativas para su cabal comprensión. La lectura interpretativa es la más ardua y difícil que puede emprender una persona.

Para Solé (1994) la lectura tiene sub-procesos, entendiéndose como etapas del proceso lector: Un primer momento, de preparación anímica, afectiva y de aclaración de propósitos; en segundo lugar la actividad misma, que comprende la aplicación de herramientas de comprensión en sí; para la construcción del significado, y un tercer momento la consolidación del mismo; haciendo uso de otros mecanismos cognitivos para sintetizar, generalizar y transferir dichos significados.

- Lectura rápida. Para obtener una comprensión sólida del contenido en poco tiempo; importan más las ideas principales que los detalles específicos. Es importante hacer notar que existen dos tipos de lectura rápida:
- Lectura global. Tipo de técnica que se usa cuando el lector quiere extraer la idea o ideas más importantes de un texto. Por ejemplo, un lector puede echar un vistazo a un artículo de prensa para averiguar de qué trata. El lector básicamente obtendrá información sobre el texto.
- Lectura selectiva. Tipo de técnica que se usa cuando el lector quiere localizar una información concreta sin necesidad de entender el resto del texto o pasaje. Así, el lector puede leer el capítulo de un libro lo más rápidamente posible para encontrar información sobre una fecha concreta.
- Lectura atenta. La lectura atenta es, generalmente, lenta, y requiere un grado alto de comprensión de lo que se lee. El objetivo de este tipo de lectura es la comprensión minuciosa del texto, tanto del mensaje que quiere transmitir como de la forma en la que lo transmite.

Un tipo de lectura atenta es la lectura crítica. Es la lectura durante la cual quién lee reacciona críticamente respecto al contenido del material de lectura que lee, relacionándolo con sus propios valores, actitudes y creencias.

- Lectura por placer. La lectura por placer consiste en leer en grandes cantidades, atender al significado general de lo que se lee. Su objetivo principal es la experiencia de la lectura por placer, pero también el aprendizaje de hábitos de lectura correctos y la adquisición de vocabulario y estructuras.

II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

2.1 Descripción del problema

Las deficiencias que presentan los estudiantes de tercer grado del nivel primario en el proceso de comprensión lectora, es un problema que trae desde primer grado primaria debido a la falta de implementación de las estrategias de comprensión lectora ya que muchos alumnos leen pero no comprenden lo que leen. Y estos problemas cada vez más influyen en la formación del educando a un nivel académico superior.

Por lo tanto los docentes de tercer grado primario desconocen las estrategias de comprensión lectora hasta incluso realizan una lectura con los alumnos pero, no evalúan si se logra comprender de lo leído. Y no se preocupen de darle el acompañamiento para que logre una mejor comprensión de un texto. Todos estos problemas se identifican en la formación de los estudiantes por la dificultad de no practicar las estrategias adecuadas y que es una ayuda idónea para el docente fortalecer y enfatizar el hábito de lectura a los alumnos.

Por lo anterior es preciso realizar evaluaciones con los alumnos de los diferentes grados para ver en qué nivel de comprensión están y si utilizan algunas estrategias de lecturas o simplemente toman la lectura como un castigo, ya que la lectura y comprensión lectora son las grandes debilidades que se da en los diferentes centros educativos actualmente.

En virtud de lo descrito anteriormente, el presente estudio se planteó la siguiente interrogante ¿Cuáles son las estrategias lectoras que el docente utiliza para desarrollar la comprensión en lengua materna *K'iche'* de los estudiantes de tercer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché?

2.2 Objetivos

2.2.1 Objetivo general

- Determinar las estrategias lectoras que el docente utiliza para el desarrollo de la comprensión en lengua materna *K'iche'* de estudiantes de tercer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché.

2.2.2 Objetivos específicos

- Describir los momentos y tipos de lecturas que realizan en lengua materna los estudiantes de tercer grado primario de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché.
- Analizar cuál es el idioma que utiliza el docente para aplicar las estrategias de comprensión lectora en estudiantes de tercer grado primario de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché.
- Identificar las estrategias que utiliza el docente para el desarrollo de los tres niveles de comprensión lectora en estudiantes de tercer grado primario de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché.

2.3 Variables de estudio

- Estrategias de comprensión lectora

2.4 Definición de variables de estudio

2.4.1 Definición conceptual de las variables de estudio

Estrategias de comprensión lectora

La Universidad Pedagógica Nacional (2012) dice que la comprensión lectora “es otorgar significado a un texto; el lector en la actividad utiliza estrategias para poner en interacción los procesos perceptivos, lingüísticos y cognoscitivos. El sentido del texto se asegura al recurrir a esquemas para integrar coherentemente el contenido y concluir” (Pág. 10).

2.4.2 Definición operacional de las variables de estudio

Estrategias de comprensión lectora son un conjunto de estrategias y procedimientos mentales para encontrar el mensaje que desea transmitir en los tres niveles de la lectura. Es la capacidad del alumno de entender, comprender, retener e interpretar de lo que lee a través de narraciones, resúmenes, historias entre otros para incentivar el interés al estudiante en la lectura comprensiva. En la presente investigación para recabar la información se utilizó una lista de cotejo para la observación de las acciones o actividades en relación a la comprensión lectora que realiza el docente en el aula de seis escuelas bilingües, se tomó cuatro alumnos por escuelas dos niños y dos niñas.

2.5 Alcances y límites

Esta investigación se realizó en seis escuelas bilingües del sector oficial del nivel primaria del municipio de Uspantán, Quiché, se tomó solo seis escuelas de tres distritos por los factores siguientes recursos, tiempo, económico, distancia, por lo tanto solo se tomó una muestra de las seis escuelas y se tomó cuatro alumnos por escuela haciendo un total de veinticuatro alumnos de tercer grado primaria bilingüe y seis maestros de las escuelas con modalidad bilingüe del sector oficial.

2.6 Aportes

Los resultados de la investigación con respecto el tema estrategias lectoras para la comprensión en lengua materna *K'iche'* de estudiantes de tercer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché. Servirá para dar a conocer las estrategias que utiliza el docente en el aula para el desarrollo de la comprensión lectora, para que pueda implementar las estrategias acorde a los obstáculos que enfrentan los estudiantes en las aulas de los diferentes centros educativos. A las instituciones y entidades educativas tales como MINEDUC, Academias de Lenguas Mayas, Directores de los establecimientos les servirá para que se tomen en cuenta y en priorizar la aplicación de estrategias que responde a las necesidades de los alumnos.

III. MÉTODO

3.1 Sujetos

La investigación tomó como sujetos a estudiantes de tercer grado primaria bilingüe y maestros de las escuelas con modalidad bilingüe del sector oficial del municipio de Uspantán, Quiché, se tomó en cuenta los estudiantes de ambos sexos pertenecientes a la etnia *K'iche'*, que estudian en el área rural. Las edades de los estudiantes oscilan entre 8 a 10 años y de lenguas maternas *K'iche'*.

Tabla 1. *Datos de estudiantes*

Escuela	Grado	Nivel	Modalidad	Cantidad		Etnia	Edades	Área	Sector
				M	F				
EORM. Aldea Chola.	Tercero	Primario	Bilingüe	2	2	<i>K'iche'</i>	8 a 10 años	Rural	Oficial
EORM. Caserío Jacubí	Tercero	Primario	Bilingüe	2	2	<i>K'iche'</i>	8 a 10	Rural	Oficial
EORM. Cantón Chamac	Tercero	Primario	Bilingüe	2	2	<i>K'iche'</i>	8 a 10	Rural	Oficial
EORM. Aldea Tierra Blanca Pericón	Tercero	Primario	Bilingüe	2	2	<i>K'iche'</i>	8 a 10	Rural	Oficial
EORM. Aldea Saj Racan Chituj	Tercero	Primario	Bilingüe	2	2	<i>K'iche'</i>	8 a 10	Rural	Oficial
EORM. Aldea Quisachal	Tercero	Primario	Bilingüe	2	2	<i>K'iche'</i>	8 a 10	Rural	Oficial
TOTAL				12	12				

Tabla 2. Datos de docentes

Escuela	Nivel Académico	Grado / Atiende	Modalidad	Cantidad Sexo		Etnia	Área	Sector
				M	F			
EORM. Aldea chola	MEPU	Primario	Bilingüe	0	1	<i>K'iche'</i>	Rural	Oficial
EORM. Caserío Jacubí	MEPU	Primario	Bilingüe	1	0	<i>K'iche'</i> y <i>Uspan-teko</i>	Rural	Oficial
EORM. Cantón Chamac	MEPU	Primario	Bilingüe	0	1	<i>K'iche'</i>	Rural	Oficial
EORM. Aldea Tierra Blanca Pericón	MEPBI	Primario	Bilingüe	0	1	<i>K'iche'</i>	Rural	Oficial
EORM. Aldea Saj Racan Chituj	PSE	Primario	Bilingüe	0	1	<i>K'iche'</i>	Rural	Oficial
EORM. Aldea Quisachal	PSE	Primario	Bilingüe	1	0	<i>K'iche'</i>	Rural	Oficial
TOTAL				2	4			

Los establecimientos fueron elegidos utilizando el método de muestra no probabilística, porque se eligieron a conveniencia del investigador; el presente estudio no tomó en cuenta a todas las escuelas del municipio por las distancias de las mismas, a ello se recurre a una muestra representativa de los sujetos, específicamente se trabajó en 6 escuelas con las características mencionadas, fueron seleccionados de manera aleatoria para no perjudicar el estudio.

3.2 Instrumentos

Para recolectar la información con respecto al tema estrategias lectoras para la comprensión en lengua materna *K'iche'* de estudiantes de tercer grado primaria de

escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché, se utilizó una lista de cotejo para la observación de las acciones en el aula relacionadas al tema de investigación.

El objeto del instrumento es permitir al investigador observar en un ambiente natural de los sujetos de estudio, dando lugar una mejor precisión de los resultados de la investigación, ya que los sujetos no tendrán opción a manipular el instrumento para divergir lo que realmente se pretende estudiar. El instrumento contendrá ítems relacionados a los objetivos del tema de investigación, enfatizando como respuesta categórica (sí, no) verificando exactamente al docente como sujeto directo.

3.2.1 Validación de instrumento

El instrumento fue validado por medio juicio de expertos, por lo que fue revisado por cuatro profesionales expertos en el tema, de sexo masculino y sexo femenino, quienes dieron sus observaciones con respecto a la redacción de los ítems del instrumento y la relación con el título, pregunta y objetivos de la investigación.

Entre las correcciones y sugerencias detectaron los siguientes: mejorar la redacción de los ítems, cada pregunta se debe relacionarla con los objetivos, las preguntas deben tener un orden lógico y no redundar mucho; las preguntas deben responder estrategias lectoras, comprensión lectora e idioma materno. Ya enfatizando en las observaciones y sugerencias se hizo las correcciones recomendados al instrumento.

3.3 Procedimientos

Para la realización de la investigación estrategias lectoras para la comprensión en lengua materna *K'iche'* de estudiantes de tercer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché, se llevó a cabo una serie de pasos.

- Seleccionar el tema de Investigación
- Revisión de las referencias bibliográficas para el marco teórico
- Elaboración de los instrumentos para la colección de datos

- Coordinación con los coordinadores técnicos administrativos y directores de las escuelas del estudio, para la aplicación de los Instrumentos.
- Aplicación del instrumento a los sujetos de investigación, docentes y estudiantes.
- Tabulación y procesamiento de los datos obtenidos
- Análisis y discusión de los resultados.
- Elaboración de las conclusiones y recomendaciones en base a los resultados del estudio.
- Elaboración y entrega del informe final

3.4 Tipo de investigación, diseño de investigación y metodología estadística

El tipo de investigación es descriptivo y el diseño es no experimental. Según Hernández, Fernández y Basptista (2007) definen que la investigación no experimental es aquella que se realiza sin manipular deliberadamente variables, es observar fenómenos tal y como se dan en su contexto natural, para luego analizarlos. Asimismo Del Cid, Méndez y Sandoval (2007) dice que la investigación descriptiva busca especificar las propiedades importantes de las personas grupos o cualquier otro fenómeno que sea sometido a análisis. Tipo de investigación, procedimiento, sujetos o unidades de análisis, instrumento. Es descriptiva porque no existe ninguna intervención. No experimental, porque se hallará a través de la colección de datos, tabulación, análisis y se tendrán panorama general con respecto el estudio del problema.

3.5 Metodología estadística

El presente estudio se auxilió para la presentación de resultados la tabla matriz porque con la tabla se medirán los resultados; según Llundell (2003) manifiesta que una matriz es igual a una tabla, lo que cambia es que indica cuántas filas forman parte de esta, ejemplo el nombre, el tamaño de posiciones tanto filas como columnas y el tipo que tendrá los datos que almacenarán en el interior de la matriz.

La tabla número 3 indica que el 83.32% de los docentes observados hablan el idioma *K'iche'* y el 16.66% el Uspanteko.

Tabla No. 4. *Nivel académico de los docentes.*

No.	Nivel académico	Género					Total	
		M	%	F	%	T	Cantidad	%
1.	MEPU	1	16.66	2	33.33	49.99	3	49.99%
2.	MEPBI	0	0	1	16.66	16.66	1	16.66%
3.	PSE	1	16.66	1	16.66	33.32	2	33.32%
4.	Total	2	33.32	4	66.65	100	6	100%

La tabla número 4 evidencia que el nivel académico de los docentes se clasifica de la manera siguiente el 49.99% son Maestros de Educación Primaria Urbana, el 16.66% son Maestros de Educación Primaria Bilingüe Intercultural y el 33.32% son Profesores de Segunda Enseñanza.

Tabla No. 5. *Resultado de la observación a docentes.*

No	Pregunta	Sí		No.		Total	
		Cant.	%	Cant.	%	Cant.	%
1.	Practica la lluvia de ideas en la lectura.	5	83.33	1	17	6	100%
2.	Desarrolla la lectura guiada con los estudiantes.	6	100	0	0	6	100%
3.	Practica lectura silenciosa con los estudiantes.	0	0	6	100	6	100%
4.	Realiza la lectura aleatoria con los estudiantes.	3	50	3	50	6	100%
5.	Utiliza rimas durante la lectura.	0	0	6	100	6	100%
6.	Resume las lecturas que realiza.	0	0	6	100	6	100%
7.	Lee y escribe cuentos, historias, refranes con los estudiantes.	2	33.33	4	67	6	100%
8.	Elabora mapas conceptuales en base a la lectura.	2	33.33	4	67	6	100%
9.	Subraya ideas principales de la lectura.	0	0	6	100	6	100%
10	Realiza lectura en parejas.	2	33.33	4	66.66	6	100%
11	Identifica los personajes de la lectura.	1	17	5	83.33	6	100%
12	Identifica la idea principal de la	1	17	5	83.33	6	100%

	lectura.						
13	Presenta el título del cuento antes de la lectura.	2	33.33	4	66.66	6	100%
14	Antes de leer da instrucciones claras sobre las actividades durante la lectura.	5	83.33	1	17	6	100%
15	Desarrolla lectura en coro.	6	100	0	0	6	100%
16	Desarrolla lectura en eco.	6	100	0	0	6	100%
17	Respeto los signos de puntuación durante la lectura.	4	67	2	33.33	6	100%
18	Relaciona la imagen y el texto al momento de realizar la lectura.	3	50	3	50	6	100%
19	Controla la fluidez verbal de los estudiantes al momento de leer.	5	83.33	1	17	6	100%
20	Utiliza material didáctico para comprender los tres momentos de la lectura.	5	83.33	1	17	6	100%
21	Influye en los estudiantes para que participen activamente antes, durante y después de la lectura.	6	100	0	0	6	100%
22	Realiza dramatizaciones después de la lectura.	3	50	3	50	6	100%
23	Pasa a los estudiantes en el pizarrón después de la lectura para identificar los niveles de comprensión.	4	67	2	33.33	6	100%
24	Tiene carteles de lecturas en idioma <i>K'iche'</i> en el aula.	1	17	5	83.33	6	100%
25	Cuando hace preguntas de la lectura lo hace en idioma <i>K'iche'</i> .	5	83.33	1	17	6	100%
26	Practica las cuatro habilidades del idioma materno de los estudiantes.	5	83.33	1	17	6	100%
27	Posee libros disponible en idioma <i>K'iche'</i> para la lectura.	4	67	2	33.33	6	100%
28	Lee textos narrativos.	5	83.33	1	17	6	100%
29	Lee correctamente las palabras frases, oraciones y textos.	5	83.33	1	17	6	100%
30	Demuestran interés en la lectura.	6	100	0	0	6	100%
31	Utiliza los conocimientos previos de los estudiantes para que comprendan mejor la lectura.	5	83.33	1	17	6	100%
32	Utiliza algún juego (memorización, juegos de palabras, rompe cabezas entre otros,) para identificar la	6	100	0	0	6	100%

	comprensión lectora.						
33	Da instrucciones para releer la lectura cuando no hay comprensión.	5	83.33	1	17	6	100%
34	Hace preguntas directas sobre datos, personajes, lugar para identificar la comprensión lectora.	6	100	0	0	6	100%
35	Da instrucciones a los estudiantes para sacar resúmenes para comprender la lectura.	1	17	5	83.33	6	100%
36	Utiliza el diccionario con los estudiantes para comprender mejor la lectura.	0	0	6	100	6	100%
37	Elabora glosario con los estudiantes para enriquecer la comprensión lectora.	0	0	6	100	6	100%
38	Escribe en el pizarrón la idea y tema principal de la lectura.	5	83.33	1	17	6	100%
39	Promueve en los estudiantes generar deducciones de lo que comprendieron de la lectura.	5	83.33	1	17	6	100%
40	Promueve a que los estudiantes saquen conclusiones de lo que han comprendido de la lectura.	1	17	5	83.33	6	100%

- Según la observación realizada a los docentes, la tabla 5 muestra referente a los momentos y tipo de lecturas que realizan en la lengua materna de los estudiantes, el 83.33% de los docentes utilizan los conocimientos previos de los estudiantes, el 66.66% de los docentes no presentan el título del cuento antes de la lectura, solo el 83.33% da instrucciones claras sobre las actividades durante la lectura, además utilizan material didáctico para comprender los tres momentos de la lectura, el 100% de los maestros y maestras influyen en los estudiantes para que participen activamente antes, durante y después de la lectura; solo el 50% promueven la dramatización después de la lectura en forma grupal, el 67% de los docentes pasan a los estudiantes al pizarrón después de la lectura para identificar los niveles de comprensión lectora y el 83.33% practican la lectura de textos narrativos y textos pequeños.

- En la tabla 5 se muestran los principales resultados referentes al idioma que utiliza el docente para aplicar las estrategias de comprensión lectora, el 83.33% no tiene carteles en el aula, el 83.33% de los docentes si hacen preguntas de la lectura en idioma *K'iche'* y practican las cuatro habilidades del idioma materno de los estudiantes, únicamente el 67% de los docentes poseen libros disponibles en idioma *K'iche'* para la lectura con los estudiantes.
- En relación a los principales resultados referentes a las estrategias que utiliza el docente para el desarrollo de los tres niveles de comprensión lectora con los estudiantes, se observó que el 83.33% de los docentes de tercer grado practican la lluvia de ideas, la fluidez verbal en la lectura, dan instrucciones para releer la lectura, generan deducciones de la lectura; el 100% desarrollan la lectura guiada, en coro con los estudiantes, demuestran interés en la lectura, hacen preguntas directas sobre datos, personajes y utilizan algunos juegos para identificar la comprensión lectora; el 100% de los docentes no practican lectura silenciosa, no resumen las lecturas que realizan, no utilizan rimas durante la lectura, ni utilizan el diccionario y no elaboran glosario con los estudiantes, solo el 50% realizan lectura aleatoria con los estudiantes y lo realizan de diferentes formas: por filas cada fila lee un párrafo de lectura y a veces lo realiza por género; el 67% no elaboran mapas conceptuales y respetan los signos de puntuación en la lectura, el 66.66% no promueven lectura en parejas, el 83.33% no promueven identificar los personajes y la idea principal en la lectura y solo el 50% de los docentes relacionan la imagen y el texto al momento de leer.

En las siguientes tablas se presentan los datos cuantitativos y cualitativos de los resultados de las observaciones realizadas a los estudiantes de tercero primaria.

Tabla No. 6. *Género de los estudiantes.*

Cantidad 24	Género				TOTAL 100%
	M	%	F	%	
	12	50	12	50	

Según la tabla número 6 indica que el género de los estudiantes son el 50% son masculinos y el 50% son femeninos. Se hace mención que en las seis escuelas observadas se tomó como muestra a dos niños y dos niñas en cada escuela.

Tabla No. 7. *Idioma materno de los estudiantes.*

K'iche'					Uspanteko					Q'eqchi'					Español					Total	
M	%	F	%	T	M	%	F	%	T	M	%	F	%	T	M	%	F	%	T	Cant.	%
12	50	12	50	100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	24	100

La tabla No. 8. *Resultados de la observación a estudiantes.*

No.	Pregunta	Sí		No.		Total	
		Cant.	%	Cant.	%	Cant.	%
1.	Practica la lluvia de ideas sobre la lectura.	22	91.66	2	8.33	24	100%
2.	Desarrolla la lectura guiada.	24	100	0	0	24	100%
3.	Practica lectura silenciosa.	0	0	24	100	24	100%
4.	Realiza lectura aleatoria.	13	54.16	11	45.84	24	100%
5.	Saca resumen de las lecturas que realiza.	0	0	24	100	24	100%
6.	Lee y escribe cuentos, historias y refranes.	8	33.33	16	67	24	100%
7.	Elabora mapas conceptuales en base a la lectura.	4	16.66	20	83.33	24	100%
8.	Subraya las ideas principales de la lectura.	0	0	24	100	24	100%
9.	Realiza lectura en parejas.	4	17	20	83.33	4	100%
10	Identifica los personajes de la lectura.	4	17	20	83.33	24	100%
11	Identifica la idea principal de la lectura.	2	8.33	22	91.66	24	100%
12	Antes de la lectura conoce el título del cuento.	8	33.33	16	66.66	24	100%
13	Antes de leer recibe explicaciones sobre las actividades durante la lectura.	19	79.16	5	20.83	24	100%
14	Utilizan rimas durante la lectura.	0	0	24	100	24	100%
15	Desarrolla lectura en coro.	24	100	0	0	24	100%
16	Realizan lectura en eco.	24	100	0	0	24	100%
17	Leen con fluidez verbal.	24	100	0	0	24	100%
18	Respetan los signos de puntuación durante la lectura.	19	79.16	5	20.83	24	100%
19	Relaciona la imagen y el texto al	12	50	12	50	24	100%

	momento de realizar la lectura.						
20	Elabora material didáctico para comprender los tres momentos de la lectura.	4	17	20	83.33	24	100%
21	Participa activamente antes, durante y después de la lectura.	24	100	0	0	24	100%
22	Realiza dramatizaciones después de la lectura.	12	50	12	50	24	100%
23	Pasa en el pizarrón después de la lectura para evaluar la comprensión.	15	63	9	37.5	24	100%
24	Elabora carteles de lecturas en idioma <i>K'iche'</i> en el aula.	0	0	24	100	24	100%
25	Cuando tiene duda de la lectura hace preguntas en idioma <i>K'iche'</i> .	24	100	0	0	24	100%
26	Practica las cuatro habilidades del idioma materno en el aula.	24	100	0	0	24	100%
27	Utiliza libros escritos en idioma <i>K'iche'</i> para la lectura.	0	0	24	100	24	100%
28	Lee textos narrativos en el aula.	6	25	18	75	24	100%
29	El docente le corrige si no lee correctamente las palabras frases, oraciones y textos.	12	50	12	50	24	100%
30	Le interesa los tres momentos de la lectura.	24	100	0	0	24	100%
31	Cuando comprenden la lectura participa según los conocimientos previos.	22	92	2	8.33	24	100%
32	Participa en algún juego (memorización, juegos de palabras, rompe cabezas entre otros.) para identificar la comprensión lectora.	24	100	0	0	24	100%
33	Relee la lectura cuando no hay comprensión.	13	54.16	11	46	24	100%
34	Anota en su cuaderno datos, personajes, lugar para identificar la comprensión lectora.	11	46	13	54.16	24	100%
35	Saca resúmenes para comprender la lectura.	1	4.16	23	95.83	24	100%
36	Utiliza el diccionario para comprender mejor la lectura.	0	0	24	100	24	100%
37	Elabora glosario para enriquecer la comprensión lectora.	0	0	24	100	24	100%
38	Escribe en el pizarrón la idea y tema principal de la lectura.	11	46	13	54.16	24	100%
39	Genera deducciones de lo que comprendieron de la lectura.	13	54.16	11	46	24	100%
40	Saca conclusiones de lo que han comprendido de la lectura.	1	4.16	23	95.83	24	100%

- La tabla No. 8 muestra los resultados de la observación realizada a los estudiantes. Referente a los momentos y tipo de lecturas que realizan en lengua materna, el 92% de los estudiantes cuando comprenden la lectura sí participan según los conocimientos previos a través de las ideas, opiniones y su punto de vista; el 66.66% de los estudiantes no conocen el título del cuento antes de leer, ya que solo llegan a leer hasta oraciones en idioma *K'iche'*; el 79.16% de los estudiantes antes de leer sí reciben explicaciones sobre las actividades durante la lectura; el 83% de los estudiantes observado no elaboran material didáctico para comprender los tres momentos de la lectura y participan antes, durante y después de la lectura, utilizando materiales, juegos y cantos relacionados al tema; el 50% de los estudiantes sí realizan dramatizaciones después de la lectura y lo hacen en forma grupal; solo el 63% de los estudiantes pasan en el pizarrón después de la lectura para evaluar la comprensión.
- En cuanto a los principales resultados referentes al idioma que utiliza el docente para aplicar las estrategias de comprensión lectora, el 100% de los estudiantes no subrayan ideas principales de la lectura, porque solo practican la lectura mecánica de palabras, frases y oraciones en idioma *K'iche'*; solo el 50% de los estudiantes relacionan la imagen y el texto al momento de realizar la lectura, por lo tanto sí utilizan la lectura de imágenes en idioma Maya *K'iche'*; el 100% de los estudiantes no elaboran carteles de lectura en idioma *K'iche'* en el aula, debido a que los docentes no fomentan en los estudiantes la elaboración de carteles, sólo utilizan hojas de trabajos; el 100% de los estudiantes sí hacen preguntas en idioma *K'iche'* cuando tienen dudas de la lectura; el 100% de los estudiantes sí practican las cuatro habilidades del idioma materno en diferentes momentos: con sus compañeros y cuando realizan la lectura; el 100% de los estudiantes no utilizan libros escritos en idioma *K'iche'*, ya que no tienen libros disponibles en las aula y el 75% de los estudiantes no leen textos narrativos (pequeñas historias de los Mayas y los valores Mayas).

- Referente a las estrategias que utiliza el docente para el desarrollo de los tres niveles de comprensión lectora con los estudiantes, el 91.66% practican la lluvia de ideas de la lectura; el 100% desarrollan la lectura guiada y realizan lectura en coro en el aula ya que son técnicas que van acorde al grado y las edades de los estudiantes, lo realizan en filas, en general, en grupo y por género; el 100% de los estudiantes no practican lectura silenciosa, no sacan resumen de lecturas y no utilizan rimas durante la lectura; el 54.16% realizan lectura aleatoria, por filas y por género; el 67% no leen ni escriben cuentos, historias y refranes debido a que el nivel en que están en la lectura es deficiente y solo llegan (lectura y escritura) de las letras, palabras, frases y oraciones; el 83.33% no realizan lectura en parejas ni elaboran mapas conceptuales para sacar los personajes e ideas principales, lugar o acontecimientos en base a la lectura.

Además el 100% de los estudiantes leen con fluidez verbal y participan en algunos juegos para comprender la lectura, los juegos más utilizados son: rompecabezas y juegos de palabras; el 79.16% de los estudiantes sí respetan los signos de puntuación durante la lectura, en los sonidos, palabras, frases y oraciones; el 54.16% de los estudiantes relee la lectura cuando no hay comprensión; el 100% de los estudiantes no utilizan el diccionario ni elaboran glosario para comprender mejor la lectura, solo utilizan libros y textos y el 95.83% de los estudiantes no sacan conclusiones de la lectura, solo realizan una lectura mecánica.

V. DISCUSIÓN

Las estrategias de comprensión lectora se refiere al uso de procesos o herramientas que permiten la comprensión de lo que se lee como: leer historias y cuentos, identificar los personajes principales, subrayar las ideas principales, realizar resúmenes, sacar conclusiones, entre otros.

A continuación se discuten los principales resultados de esta investigación descriptiva titulada: “estrategias lectoras para la comprensión en lengua materna *K’iche’* de estudiantes de tercer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché”.

Entre los resultados encontrados correspondientes a los momentos de la lectura, el 100% de los docentes influyen en los estudiantes para que participen activamente antes, durante y después de la lectura; sin embargo la minoría de los docentes no promueven actividades antes y después de la lectura, siendo estos esenciales para enriquecer la comprensión de la lectura, como lo argumenta Galdames (2007) que los momentos de la lectura son: antes de la lectura, refiriéndose a las actividades que favorecen la activación de los conocimientos y experiencias previas de los alumnos; durante la lectura se refiere a actividades que favorecen la capacidad de enfocarse en los aspectos significativos del texto para poder comprender lo que se lee y después de la lectura debe desarrollar actividades que apuntan a profundizar lo que los alumnos han comprendido, a desarrollar su capacidad de lectura crítica y su creatividad. Esto evidencia claramente que los resultados presentan deficiencias en los centros educativos en llevar a cabo completamente los momentos de la lectura; recordando que los momentos de la lectura son estrategias primordiales para el lector, ya que activa las estrategias metacognitivas y trata generar crítica y reflexión en el niño y la niña para entender lo que se lee.

Según Buzán (1971) distingue los siguientes tipos de lectura: lectura recreativa, lectura aplicativa, lectura de investigación, lectura polémica, lectura interpretativa y lectura

Informativa estos son: enciclopedias, diccionarios, historias, tratados, revistas y folletos; durante el proceso se observó que únicamente el 83.33% leen textos narrativos, excluyendo a los demás tipos de lectura, perjudicando en la ampliación de los conocimientos de los niños y las niñas. Las escuelas investigadas son bilingües y solo el 67% de ellos tienen textos en idioma *K'iche'* o sea la lengua materna del estudiante limitando la educación en dos idiomas del niño y la niña; ya que los docentes dan lugar a no buscar alternativas o estrategias para la promoción del bilingüismo siendo pilar en la formación de los niños *K'iche'*; como consecuencia de ello el 67% de los docentes observados no leen ni escriben cuentos, historias, refranes con los estudiantes, constatando problemas en la enseñanza aprendizaje de los niños y las niñas, esto incompleta la formación integral del estudiante. Estos resultados deben ser de reflexión para los docentes en cuanto al logro de sus estudiantes en comprensión lectora. Asimismo, se identificó que los estudiantes necesitan oportunidades de aprendizaje en su lengua materna, para demostrar mejor comprensión de lo que leen.

Por otra parte, dentro de los resultados obtenidos en cuanto al idioma que utiliza el docente para aplicar las estrategias de comprensión lectora, el 83.33% se observó que desarrollan las cuatro habilidades del idioma materno de los estudiantes; según lo que se identificó en las aulas y lo afirma las observaciones a docentes, que los niños y las niñas participan en diferentes actividades lúdicas para el desarrollo de la lectura en idioma *K'iche'*, como cantos, juegos y dinámicas; estos resultados son similares con la investigación de Cabrera (2007) donde encontró que el 91% fortalece las habilidades lingüísticas del idioma materno *K'iche'* en primer grado, además el 80% de los docentes fortalecen estas habilidades por medio de la narración de cuentos, cantos y lecturas. En fundamento de lo anterior enfatiza el desarrollo del idioma materno del estudiante es indispensable como estrategia para mejorar las habilidades lingüísticas del estudiante para comprender mejor la lectura, indicada en las dos investigaciones. Si los docentes no mejoran su preparación en cuanto al idioma, los estudiantes no podrán desarrollar sus habilidades lectoras de manera eficiente. Por otra parte, lo constatado es que se prioriza más la parte oral, que la parte escrita dentro de las aulas en las escuelas bilingües, ya que se pudo observar que el mayor porcentaje de las aulas no tienen

carteles de lecturas escritas en idioma *K'iche'*; esto evidencia claramente que el idioma materno *K'iche'* se utiliza también como auxiliar para la enseñanza de la lectura en idioma español; la falta de material concreto en la lengua del estudiante no le ayuda enaltecer un elemento de su identidad como pilar fundamental de la cultura.

Es importante resaltar cuando el docente tiene dominio de escuchar, hablar, leer, y escribir el idioma materno de los estudiantes se persigue calidad de enseñanza aprendizaje, producto de capacitaciones o la autoformación esto es algo positivo para la enseñanza aprendizaje porque mejora el rendimiento en lectura de los estudiantes. Según lo observado los niños y las niñas participan mejor y en forma activa cuando los procesos se faciliten desde su idioma materno, esto fortalece las habilidades comunicativas en el aprendizaje. La educación bilingüe es un derecho de los estudiantes como reza el artículo 76 de la Constitución Política de la República de Guatemala, por ello es obligación de los docentes educar a los niños y a las niñas acorde a su realidad lingüística; según las escuelas observadas son tipificadas como bilingües porque desarrollan contenidos en el área de Comunicación y Lenguaje (L1) según el Curriculum Nacional Base.

Por otro lado en relación a las estrategias que utiliza el docente para el desarrollo de los tres niveles de comprensión lectora con los estudiantes, se observó que el 100% hacen uso de las siguientes estrategias: la lectura en eco, la utilización de algún juego, hace preguntas orales sobre la lectura y la lectura guiada; mientras que el 83.33% evidenció las siguientes estrategias: la lluvia de ideas, hace la relectura, controla la fluidez verbal y promueve deducciones en la comprensión lectora; sin embargo según lo que se pudo observar en las aulas con los estudiantes, en el uso de las estrategias es muy deficiente, en las actividades pedagógicas del docente con los estudiantes de tercer grado primaria, en las escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché'. Aunque los resultados anteriores se asimilan con la investigación de Santiago (2009) donde encontró que el 82% utiliza cuentos, leyendas, lectura silenciosa y oral, juegos, poesías, cantos, lecturas individuales y grupales como estrategias pedagógicas; porque ellos también desconocen estrategias y herramientas pedagógicas para el fomento de la

lectura en idioma *K'iche'*. Por otro lado si los docentes recibieran más capacitaciones con respecto a la comprensión lectora, probablemente mantuvieran mucho interés y aplicaran los nuevos conocimientos en las aulas, los resultados serían más significativos en la enseñanza aprendizaje de los niños y las niñas sobre estrategias encaminadas a mejorar la lectura, es una actividad fundamental en el proceso de formación académica del educando; aunque faltan estrategias para un desarrollo integral del estudiante para mejorar la comprensión lectora.

Por otro lado Rojas (2009) afirma que la comprensión lectora es un conjunto de estrategias o procedimientos mentales para encontrar el mensaje de lo que desea transmitir el autor del texto. Cada uno de estas estrategias deben adecuarse a las experiencias, capacidad y a las formas de aprender del lector; para que puede procesar sus conceptos y formar juicios de los conocimientos para adecuarlo o no a su propia forma de vida y a su desarrollo cognitivo personal; llevando a cabo esto en la actividad pedagógica en las aulas es muy fructífero, induce a los niños y niñas a mejorar la enseñanza aprendizaje; sin embargo en relación en las observaciones realizadas en las escuelas del municipio de Uspantán el 100% de los docentes en las aulas no desarrollan o aplican las siguientes estrategias: resumen de lectura, utilizar rimas durante la lectura, elaborar mapas conceptuales, subrayar ideas principales, elaborar glosario, lectura silenciosa y utilizar el diccionario; así mismo se identificó que el 83.33% no desarrollan identificación del personaje e idea principal y no realiza lectura en parejas. Según los resultados indican que los docentes presentan deficiencias en un alto porcentaje en la utilización de las estrategias de comprensión lectora contradiciendo la teoría, aludiendo a una mala formación de la niñez ya que limita el desarrollo cognitivo personal, debilitando la capacidad del educando en comprender la lectura y adecuarlo a su vida personal. En tal sentido, si los docentes se empeñaran un poco más en aumentar su preparación académica y aprovecharan mejor su experiencia en las prácticas docentes en el aula, los resultados serían más optimistas; de lo contrario esto repercute en los resultados de los estudiantes, presentando problemas en el aprendizaje como: bajo rendimiento académico, fracaso escolar, repitencia de grado e incluso deserción escolar, afectándolo en la vida individual, familiar y social.

VI. CONCLUSIONES

En base a los resultados obtenidos de la investigación “Estrategias lectoras para la comprensión en lengua materna *K'iche'* de estudiantes de tercer grado primario de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché”; se logró llegar a las siguientes conclusiones:

- Se observó que los docentes de las escuelas desarrollan una variedad de estrategias, como: la lectura en eco, la utilización de algún juego, hace preguntas orales sobre la lectura, la lectura guiada, la lluvia de ideas, hacen la relectura, controla la fluidez verbal y promueve deducciones en la comprensión lectora; para fortalecer y desarrollar los tres niveles de comprensión lectora con los estudiantes.
- Se determinó que la mayoría de los docentes de las seis escuelas bilingües desarrollan las cuatro habilidades del idioma materno de los estudiantes para que fortalezcan su dominio de las cuatro habilidades lingüísticas en el idioma *K'iche'*, para aplicar las estrategias de comprensión lectora; ayuda a mejorar el rendimiento en lectura.
- En las escuelas del municipio de Uspantán se identificó que los docentes en las aulas no promueven las siguientes estrategias: resumen de lectura, utilizan rimas durante la lectura, elaborar mapas conceptuales, subrayar ideas principales, elaborar glosario, lectura silenciosa, utilizar el diccionario, la identificación del personaje e idea principal y no realiza lectura en parejas para la comprensión lectora en los estudiantes de tercer grado de las escuelas bilingües porque no se han capacitado en el tema.
- El 100% de los docentes influyen en los estudiantes para que participen activamente en los momentos de la lectura dentro de las aulas, pero la mayoría de los estudiantes únicamente leen textos narrativos. Este factor forma parte de las deficiencias en comprensión lectora, evidencia en replicar lecturas tradicionales.

VII. RECOMENDACIONES

A raíz de las conclusiones establecidas con anterioridad se plantean las siguientes recomendaciones:

- Que los docentes y directores evalúen constantemente el proceso de comprensión lectora en *K'iche'* de los estudiantes de tercer grado con el fin de identificar los puntos metodológicos y de conocimiento que se deben mejorar en lectura. Una vez identificados las dificultades de docente, soliciten apoyo a los docentes expertos o a las instituciones afines para que los capaciten en la comprensión lectora en lengua materna *K'iche'*.
- Que los docentes del municipio constantemente realicen círculos de calidad en la implementación de las estrategias en la lectura, cómo y en qué momento se aplica, para que los estudiantes aprendan de una forma dinámica y reconocen que la lectura es una actividad útil para la vida diaria y fomentar la participación de ellos en las actividades de lecturas, con el fin de disminuir los problemas que enfrentan los estudiantes en las aulas y fortalecer la enseñanza de los tres niveles de comprensión lectora.
- En cuanto a los docentes bilingües de tercer grado, fortalezcan su dominio de las cuatro habilidades lingüísticas en el idioma *K'iche'*, para fortalecer las cuatro habilidades del idioma materno del estudiante, ya que existen ciertas debilidades que afectan en el proceso aprendizaje que los docentes practican en las aulas con los estudiantes.
- Que las autoridades educativas, directores, docentes, padres de familia, líderes y lideresas comunitarias aúnan esfuerzos por promover concursos, actividades, juegos, entre otros sobre la comprensión lectora con los niños y las niñas en las escuelas.

VII. REFERENCIAS

- Adriana, V. (1990). **Guía metodológica para el fomento de la lectura**. Editorial Andrés, Bello. Bogotá Colombia.
- Aguilera, N. (2005). **Niveles de comprensión lectora**. Chile.
- Buzán, T. (1971). **El libro de la lectura rápida**. España. Urano.
- Cabanillas, A. (2004). **Influencia de la enseñanza directa en el mejoramiento de la comprensión lectora**. Tesis doctoral. Lima Perú.
- Cabrera, M. (2007). **Idioma materno K'iche' y desarrollo de las habilidades lingüísticas**. Tesis. Quetzaltenango, Guatemala.
- Cayllahua, L. (2010). **Ministerio de educación dirección regional de educación unidad de gestión educativa local**. Arequipa. Tesis. La Joya, Perú.
- Choquepata L. (2010). **Estrategias de comprensión lectora realizada en los alumnos de la institución educativa francisco Javier de luna Pizarro de Arequipa**. Perú.
- Colomer, T. y Camps, A. (1990). **Enseñar a leer, enseñar a comprender**. Madrid.
- Del Cid, A., Méndez, R. y Sandoval, F. (2007). **Investigación fundamentos y metodología** (1ª. ed.) México.
- Eliash, A. (2007). **Proyecto estrategias didácticas para mejorar la comprensión lectora**. Tesis. Chile.
- Fuentes, D. (2011). **Antes, durante y después de la lectura**. Colombia.
- Galdames, V. (2007). **Los tres momentos didácticos de la lectura**. Chile.
- Galdames, V., Walqui, A. y Gustafson, B. (2011). **Enseñanza de lengua indígena como lengua materna**. Guatemala.
- Gutiérrez, C. y Salmerón, P. (2012). **Estrategias de comprensión lectora: enseñanza y evaluación en educación primaria**. Guatemala.
- Heit, I. (2011). **Estrategias metacognitivas de comprensión lectora y eficacia en la asignatura lengua y literatura**. Tesis. Argentina.
- Hernández, R.; Fernández, C. y Baptista, P. (2007). **Metodología de la investigación**. México. Cuarta edición.

- Johnston, P. (1989). **“La Evaluación de la Comprensión Lectora: Un Enfoque Cognitivo”**. Madrid. Ed. Visor.
- Lino, M. (2009). **Aplicación de estrategias para mejorar el nivel de comprensión lectora**. Tesis. Arequipa, Perú.
- Lunell, X. (2003). **Metodología de la programación**. España.
- Massip, A. (2004). **Metodología para estimular en escolares de quinto y sexto grados la lectura creadora**. Tesis. Cuba.
- Najarro, A. (1998). **Fundamentos de la educación bilingüe III**. Guatemala.
- Porras, M. (2011). **Efectividad del método habilidad verbal para formar lectores eficientes**. Universidad Rafael Landívar. Guatemala.
- Rojas, J. (2009). **Efecto de la estrategia roja de comprensión lectora**. Perú.
- Rubio, F. y Ray, C. (2005). **Proyecto salvemos primer grado**. Quiché, Guatemala.
- Ruiz, B. (2003). **Lectura efectiva**. Guatemala.
- Ruíz, R. (2011). **Lectura intensiva a la extensiva en la clase fundamentos didácticos**. Granada.
- Sánchez, D. (2008). **Niveles de comprensión lectora**. Perú.
- Santiago, M. (2009). **Aplicación de estrategias pedagógicas en el área curricular de comunicación y lenguaje, en segundo grado del nivel primario, distrito escolar 160101**. Tesis. Guatemala.
- Sole, I. (1992). **Estrategias de lectura**. Editorial Grao. Barcelona.
- Torres, J. (2006). **Metodología de la lectura**. Nueva York.
- Universidad Pedagógica Nacional. (2012). **Comprensión Lectora**. México.
- Vaca, J. (2008). **Leer**. México.
- Valenzuela, C. (2007). **Enseñanza del lenguaje, un nuevo enfoque**. Guatemala.

ANEXO

Instrumento ficha de observación



Universidad Rafael Landívar
Sede Regional Quiché
Facultad Humanidades
Carrera: Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural

Tema:

Estrategias lectoras para la comprensión en lengua materna *K'iche'* de estudiantes de tercer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché.

Guía de Observación Para Docentes

Nombre de la escuela _____

Género: Masculino _____ Femenino _____

Idioma Materno. *K'iche'* _____ Uspanteko _____ Q'eqchi _____ Español _____

Nivel académico: _____

NO.	ITEMS	CATEGORÍA	
		SI	NO
1.	Practica la lluvia de ideas en la lectura.		
2.	Desarrolla la lectura guiada con los estudiantes.		
3.	Practica lectura silenciosa con los estudiantes.		
4.	Realiza la lectura aleatoria con los estudiantes.		
5.	Utiliza rimas durante la lectura.		
6.	Resume las lecturas que realiza.		
7.	Lee y escribe cuentos, historias, refranes con los estudiantes.		
8.	Elabora mapas conceptuales en base a la lectura.		

9.	Subraya ideas principales de la lectura.		
10.	Realiza lectura en parejas.		
11.	Identifica los personajes de la lectura.		
12.	Identifica la idea principal de la lectura.		
13.	Presenta el título del cuento antes de la lectura.		
14.	Antes de leer da instrucciones claras sobre las actividades durante la lectura.		
15.	Desarrolla lectura en coro.		
16.	Desarrolla lectura en eco.		
17.	Respetar los signos de puntuación durante la lectura.		
18.	Relaciona la imagen y el texto al momento de realizar la lectura.		
19.	Controla la fluidez verbal de los estudiantes al momento de leer.		
20.	Utiliza material didáctico para comprender los tres momentos de la lectura.		
21.	Influye en los estudiantes para que participen activamente antes, durante y después de la lectura.		
22.	Realiza dramatizaciones después de la lectura.		
23.	Pasa a los estudiantes en el pizarrón después de la lectura para identificar los niveles de comprensión.		
24.	Tiene carteles de lecturas en idioma <i>K'iche'</i> en el aula.		
25.	Cuando hace preguntas de la lectura lo hace en idioma <i>K'iche'</i> .		
26.	Practica las cuatro habilidades del idioma materno de los estudiantes.		
27.	Posee libros disponible en idioma <i>K'iche'</i> para la lectura.		
28.	Lee textos narrativos.		
29.	Lee correctamente las palabras frases, oraciones y textos.		
30.	Demuestran interés en la lectura.		

31.	Utiliza los conocimientos previos de los estudiantes para que comprendan mejor la lectura.		
32.	Utiliza algún juego (memorización, juegos de palabras, rompe cabezas entre otros,) para identificar la comprensión lectora.		
33.	Da instrucciones para releer la lectura cuando no hay comprensión.		
34.	Hace preguntas directas sobre datos, personajes, lugar para identificar la comprensión lectora.		
35.	Da instrucciones a los estudiantes para sacar resúmenes para comprender la lectura.		
36.	Utiliza el diccionario con los estudiantes para comprender mejor la lectura.		
37.	Elabora glosario con los estudiantes para enriquecer la comprensión lectora.		
38.	Escribe en el pizarrón la idea y tema principal de la lectura.		
39.	Promueve en los estudiantes generar deducciones de lo que comprendieron de la lectura.		
40.	Promueve a que los estudiantes sacan conclusiones de lo que han comprendido de la lectura.		



Universidad Rafael Landívar

Sede Regional Quiché

Facultad Humanidades

Carrera: Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural

Tema:

Estrategias lectoras para la comprensión en lengua materna *K'iche'* de estudiantes de tercer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché.

Guía de Observación Para Estudiantes

Nombre de la escuela _____

Género: Masculino _____ Femenino _____

Idioma Materno. *K'iche'* _____ Uspanteko _____ Q'eqchi _____ Español _____

NO.	ITEMS	CATEGORÍA	
		SI	NO
1.	Practica la lluvia de ideas sobre la lectura.		
2.	Desarrolla la lectura guiada.		
3.	Realiza lectura silenciosa.		
4.	Realiza lectura aleatoria.		
5.	Saca resume de las lecturas que realiza.		
6.	Lee y escribe cuentos, historias y refranes.		
7.	Elabora mapas conceptuales en base a la lectura.		
8.	Subraya ideas principales de la lectura.		
9.	Realiza lectura en parejas.		
10.	Identifica los personajes de la lectura.		

11.	Identifica la idea principal de la lectura.		
12.	Antes de la lectura conoce el título del cuento.		
13.	Antes de leer recibe explicaciones sobre las actividades durante la lectura.		
14.	Utilizan rimas durante la lectura.		
15.	Desarrolla lectura en coro.		
16.	Realizan lectura en eco.		
17.	Leen con fluidez verbal.		
18.	Respetan los signos de puntuación durante la lectura.		
19.	Relaciona la imagen y el texto al momento de realizar la lectura.		
20.	Elabora material didáctico para comprender los tres momentos de la lectura.		
21.	Participa activamente antes, durante y después de la lectura.		
22.	Realiza dramatizaciones después de la lectura.		
23.	Pasa en el pizarrón después de la lectura para evaluar la comprensión.		
24.	Elabora carteles de lecturas en idioma <i>K'iche'</i> en el aula.		
25.	Cuando tiene duda de la lectura hace preguntas en idioma <i>K'iche'</i> .		
26.	Practica las cuatro habilidades del idioma materno en el aula.		
27.	Utiliza libros escritos en idioma <i>K'iche'</i> para la lectura.		
28.	Lee textos narrativos en el aula.		
29.	El docente le corrige si no lee correctamente las palabras frases, oraciones y textos.		
30.	Le interesa los tres momentos de la lectura.		

31.	Cuando comprenden la lectura participa según los conocimientos previos.		
32.	Participa en algún juego (memorización, juegos de palabras, rompe cabezas entre otros,) para identificar la comprensión lectora.		
33.	Relee la lectura cuando no hay comprensión.		
34.	Anota en su cuaderno datos, personajes, lugar para identificar la comprensión lectora.		
35.	Saca resúmenes para comprender la lectura.		
36.	Utiliza el diccionario para comprender mejor la lectura.		
37.	Elabora glosario para enriquecer la comprensión lectora.		
38.	Escribe en el pizarrón la idea y tema principal de la lectura.		
39.	Genera deducciones de lo que comprendieron de la lectura.		
40.	Saca conclusiones de lo que han comprendido de la lectura.		

a). Análisis de tarjado de las observaciones para docentes.

Tabla No. 7.

No.	Preguntas	Si			No			Total
		M	F	T	M	F	T	
1.	Practica la lluvia de ideas en la lectura.	2	3	5	0	1	1	6
2.	Desarrolla la lectura guiada con los estudiantes.	2	4	6	0	0	0	6
3.	Practica lectura silenciosa con los estudiantes.	0	0	0	3	3	6	6
4.	Realiza la lectura aleatoria con los estudiantes.	2	1	3	0	3	3	6
5.	Utiliza rimas durante la lectura.	0	0	0	2	4	6	6
6.	Resume las lecturas que realiza.	0	0	0	2	4	6	6
7.	Lee y escribe cuentos, historias, refranes con los estudiantes.	0	2	2	2	2	4	6
8.	Elabora mapas conceptuales en base a la lectura.	0	2	2	2	2	4	6
9.	Subraya ideas principales de la lectura.	0	0	0	2	4	6	6
10.	Realiza lectura en parejas.	2	0	2	1	3	4	6
11.	Identifica los personajes de la lectura.	1	0	1	1	4	5	6
12.	Identifica la idea principal de la lectura.	0	1	1	2	3	5	6
13.	Presenta el título del cuento antes de la lectura.	0	2	2	2	2	4	6
14.	Antes de leer da instrucciones claras sobre las actividades durante la lectura.	1	4	5	1	0	1	6
15.	Desarrolla lectura en coro.	3	3	6	0	0	0	6
16.	Desarrolla lectura en eco.	3	3	6	0	0	0	6
17.	Respetar los signos de puntuación durante la lectura.	2	2	4	0	2	2	6

18.	Relaciona la imagen y el texto al momento de realizar la lectura.	1	2	3	1	2	3	6
19.	Controla la fluidez verbal de los estudiantes al momento de leer.	2	3	5	0	1	1	6
20.	Utiliza material didáctico para comprender los tres momentos de la lectura.	2	3	5	0	1	1	6
21.	Influye en los estudiantes para que participen activamente antes, durante y después de la lectura.	2	3	5	0	1	1	6
22.	Realiza dramatizaciones después de la lectura.	1	2	3	1	2	3	6
23.	Pasa a los estudiantes en el pizarrón después de la lectura para identificar los niveles de comprensión.	2	2	4	0	2	2	6
24.	Tiene carteles de lecturas en idioma <i>K'iche'</i> en el aula.	1	0	1	1	4	5	6
25.	Cuando hace preguntas de la lectura lo hace en idioma <i>K'iche'</i> .	2	3	5	0	1	1	6
26.	Practica las cuatro habilidades del idioma materno de los estudiantes.	2	3	5	0	1	1	6
27.	Posee libros disponible en idioma <i>K'iche'</i> para la lectura.	0	4	4	2	0	2	6
28.	Lee textos narrativos.	1	4	5	1	0	1	6
29.	Lee correctamente las palabras frases, oraciones y textos.	2	3	5	0	1	1	6
30.	Demuestran interés en la lectura.	2	4	6	0	0	0	6
31.	Utiliza los conocimientos previos de los estudiantes para que comprendan mejor la lectura.	2	3	5	0	1	1	6
32.	Utiliza algún juego (memorización, juegos de	2	4	6	0	0	0	6

	palabras, rompe cabezas entre otros,) para identificar la comprensión lectora.							
33.	Da instrucciones para releer la lectura cuando no hay comprensión.	2	3	5	0	1	1	6
34.	Hace preguntas directas sobre datos, personajes, lugar para identificar la comprensión lectora.	2	4	6	0	0	0	6
35	Da instrucciones a los estudiantes para sacar resúmenes para comprender la lectura.	1	0	1	1	4	5	6
36	Utiliza el diccionario con los estudiantes para comprender mejor la lectura.	0	0	0	2	4	6	6
37	Elabora glosario con los estudiantes para enriquecer la comprensión lectora.	0	0	0	2	4	6	6
38	Escribe en el pizarrón la idea y tema principal de la lectura.	1	4	5	1	0	1	6
39	Promueve en los estudiantes generar deducciones de lo que comprendieron de la lectura.	2	3	5	0	1	1	6
40	Promueve a que los estudiantes sacan conclusiones de lo que han comprendido de la lectura.	1	0	1	1	4	5	6

b). Análisis de tarjado de las observaciones para estudiantes.

Tabla No. 1.

No.	Preguntas	Si			No			Total
		M	F	T	M	F	T	
1.	Practica la lluvia de ideas sobre la lectura.	10	12	22	2	0	2	24
2.	Desarrolla la lectura guiada.	12	12	24	0	0	0	24
3.	Realiza lectura silenciosa.	0	0	0	12	12	24	24
4.	Realiza lectura aleatoria.	6	7	13	6	5	11	24
5.	Saca resume de las lecturas que realiza.	0	0	0	12	12	24	24
6.	Lee y escribe cuentos, historias y refranes.	5	3	8	7	9	16	24
7.	Elabora mapas conceptuales en base a la lectura.	2	2	4	10	10	20	24
8.	Subraya ideas principales de la lectura.	0	0	0	12	12	24	24
9.	Realiza lectura en parejas.	3	1	4	9	11	20	24
10.	Identifica los personajes de la lectura.	2	2	4	10	10	20	24
11.	Identifica la idea principal de la lectura.	1	1	2	11	11	22	24
12.	Antes de la lectura conoce el título del cuento.	5	3	8	7	9	16	24
13.	Antes de leer recibe explicaciones sobre las actividades durante la lectura.	11	8	19	1	4	5	24
14.	Utilizan rimas durante la lectura.	0	0	0	12	12	24	24
15.	Desarrolla lectura en coro.	12	12	24	0	0	0	24
16.	Realizan lectura en eco.	12	12	24	0	0	0	24
17.	Leen con fluidez verbal.	12	12	24	0	0	0	24
18.	Respeto los signos de puntuación durante la lectura.	9	10	19	3	2	5	24

19.	Relaciona la imagen y el texto al momento de realizar la lectura.	6	6	12	6	6	12	24
20.	Elabora material didáctico para comprender los tres momentos de la lectura.	1	3	4	11	9	20	24
21.	Participa activamente antes, durante y después de la lectura.	12	12	24	0	0	0	24
22.	Realiza dramatizaciones después de la lectura.	6	7	13	6	5	11	24
23.	Pasa en el pizarrón después de la lectura para evaluar la comprensión.	8	7	15	4	5	9	24
24.	Elabora carteles de lecturas en idioma <i>K'iche'</i> en el aula.	0	0	0	12	12	24	24
25.	Cuando tiene duda de la lectura hace preguntas en idioma <i>K'iche'</i> .	12	12	24	0	0	0	24
26.	Practica las cuatro habilidades del idioma materno en el aula.	12	12	24	0	0	0	24
27.	Utiliza libros escritos en idioma <i>K'iche'</i> para la lectura.	0	0	0	12	12	24	24
28.	Lee textos narrativos en el aula.	3	3	6	9	9	18	24
29.	El docente le corrige si no lee correctamente las palabras frases, oraciones y textos.	2	10	12	10	2	12	24
30.	Le interesa los tres momentos de la lectura.	12	12	24	0	0	0	24
31.	Cuando comprenden la lectura participa según los conocimientos previos.	10	12	22	2	0	2	24
32.	Participa en algún juego (memorización, juegos de palabras, rompe cabezas entre otros,) para identificar la comprensión lectora.	12	12	24	0	0	0	24
33.	Relee la lectura cuando no hay comprensión.	8	5	13	4	7	11	24
34.	Anota en su cuaderno datos, personajes, lugar	5	6	11	7	6	13	24

	para identificar la comprensión lectora.							
35	Saca resúmenes para comprender la lectura.	1	0	1	12	11	23	24
36	Utiliza el diccionario para comprender mejor la lectura.	0	0	0	12	12	24	24
37	Elabora glosario para enriquecer la comprensión lectora.	0	0	0	12	12	24	24
38	Escribe en el pizarrón la idea y tema principal de la lectura.	6	5	11	6	7	13	24
39	Genera deducciones de lo que comprendieron de la lectura.	8	5	13	4	7	11	24
40	Saca conclusiones de lo que han comprendido de la lectura.	1	0	1	12	11	23	24